

# 身元保証書

## personal reference

上野法律ビジネス専門学校 学校長殿

Dear Principal, Ueno Law & Business College

出願者 国籍

Applicant Nationality \_\_\_\_\_

氏名

Name \_\_\_\_\_

生年月日 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日生 (男・女)

Date of Birth Year Month Day Male・Female

私は、上記出願者が上野法律ビジネス専門学校留学生として日本に在留中、下記の事項について責任をもって保証します。

I, the undersigned, hereby guarantee that the applicant will be responsible for the following matters during his/her stay in Japan as an international student at Ueno Law & Business College.

1. 出願者が、学則を遵守し学業に専念するように監督すること

Supervise the applicant to ensure that he/she complies with the academic regulations and devotes himself/herself to his/her studies.

2. 出願者が、生活費および帰国旅費を支払えない時にその費用を負担すること

If the applicant is unable to pay his/her living expenses and travel expenses back home, he/she is responsible for those expenses.

3. 出願者が、日本国法令上関係するあらゆる場合の身元引受けをすること

To assume and supervise the identity of the applicant in all cases where the applicant is relevant under the laws of Japan

### 身元保証の引受け経緯

Reasons for accepting a personal reference

※出願者の身元保証を引受けた経緯および出願者との関係について具体的に記載して下さい。

※Please describe in detail your reasons for accepting a personal reference and your relationship to the applicant.

---

---

---

---

---

---

上記のとおり相違ありません。

There is no discrepancy as stated above.

身元保証人

Guarantor

住 所

Address \_\_\_\_\_

電 話

Phone number \_\_\_\_\_

氏 名

Name \_\_\_\_\_

署名

Signature \_\_\_\_\_

出願者との関係

Relationship to Applicant \_\_\_\_\_